



## Руководство по эксплуатации

Пайдалану бойынша нұсқаулық

**TM-122**  
Мобильный телефон  
Ұтқыр телефон

## Содержание

|   |    |
|---|----|
| 1 Общая информация.....   | 3  |
| 2 Характеристики модели .....   | 3  |
| 3 Комплектность.....  | 4  |
| 4 Внешний вид телефона.....   | 5  |
| 4.1 Установка SIM-карт.....   | 7  |
| 4.2 Установка карты памяти.....                                       | 8  |
| 4.3 Установка аккумуляторной батареи.....                             | 9  |
| 4.4 Зарядка аккумуляторной батареи .....                              | 9  |
| 5 Включение и выключение устройства .....                             | 11 |
| 5.1 Включение .....   | 11 |
| 5.2 Выключение устройства.....  | 11 |
| 5.3 Блокировка .....  | 12 |
| 5.4 Набор номера.....   | 12 |
| 6 Главный экран и основное меню устройства                            | 13 |
| 6.1 Контакты .....  | 13 |
| 6.2 Сообщения.....  | 16 |
| 6.3 Вызовы .....  | 17 |
| 6.4 Мультимедия .....   | 17 |
| 6.5 Инструменты .....   | 19 |
| 6.6 Настройки .....   | 21 |
| 7 Указания по эксплуатации .....                                      | 25 |
| 7.1 Правила пользования зарядным устройством<br>и аккумуляторами..... | 25 |
| 7.2 Правила пользования телефонным<br>аппаратом .....                 | 28 |
| 8 Возможные неисправности и методы их<br>устранения .....             | 33 |
| 9 Условия транспортировки и хранения .....                            | 36 |
| Пайдалануышының қысқа басшылығы .....                                 | 36 |
| Техникалық сипаттамалар.....  | 37 |
| Жиынтықтылық .....  | 37 |

## 1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet.

Телефон teXet TM-122 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя.

Актуальную документацию по вашему устройству вы всегда можете найти на сайте [teXet.ru](http://teXet.ru).

Texet TM-122 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве оконечного абонентского устройства в сотовых сетях стандарта GSM 850/900/1800/1900.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения может отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

## 2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 850/900/1800/1900
- Дисплей: 1.77" цветной ЖК, 128x160 пикс.

- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видеоплеер
- FM-радио
- Светодиодный фонарик
- Слот расширения: до 16 Гб
- Аккумулятор: литий-ионный 600 мАч
- Размеры: 111,5×48×14 мм
- Масса: 63,3 г

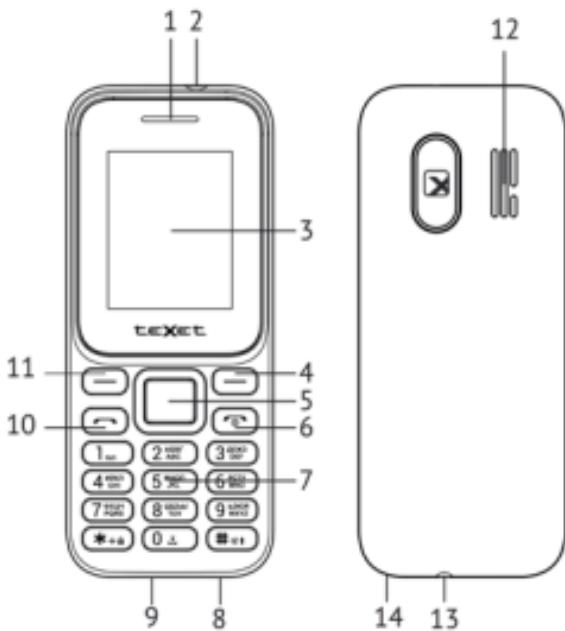
### 3 Комплектность

- |                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| 1. Мобильный телефон.....           | 1шт.  |
| 2. Аккумуляторная батарея.....      | 1шт.  |
| 3. USB кабель.....                  | 1шт.  |
| 4. Руководство по эксплуатации..... | 1экз. |
| 5. Гарантийный талон.....           | 1экз. |

Используйте только аксессуары, рекомендованные торговой маркой teXet. Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, что входят в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

#### 4 Внешний вид телефона



#### Клавиши, индикаторы и разъемы

|   |                                    |    |                                       |
|---|------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Передний динамик                   | 8  | Микрофон                              |
| 2 | Фонарик                            | 9  | microUSB разъем                       |
| 3 | Дисплей                            | 10 | Клавиша вызова                        |
| 4 | Правая функциональ-<br>ная клавиша | 11 | Левая функциональ-<br>ная клавиша     |
| 5 | Курсор                             | 12 | Задний динамик                        |
| 6 | Клавиша «Отмена»                   | 13 | Разъем для подклю-<br>чения наушников |

|   |                                 |    |                                  |
|---|---------------------------------|----|----------------------------------|
| 7 | Цифровые функциональные клавиши | 14 | Выемка для снятия крышки батареи |
|---|---------------------------------|----|----------------------------------|

### СЫРТҚЫ TYPI - KAZ

|   |                                    |    |   |
|---|------------------------------------|----|---|
| 1 | Алдыңғы динамик                    | 8  | Микрофон                                  |
| 2 | Жыпылықтаған жарық                 | 9  | microUSB разъем                           |
| 3 | Дисплей                            | 10 | Қоңырау шалу пернесін                     |
| 4 | Оң сенсорлық перне                 | 11 | Сол жақ сенсорлық перне                   |
| 5 | Мендер                             | 12 | Динамик                                   |
| 6 | Негізгі «Болдырмай»                | 13 | Құлаққап ұяшығы                           |
| 7 | Сандық және функционалдық пернелер | 14 | Батарея қақпағын алу үшін тұрғын үй Ұяның |

### Значение символов на экране телефона

|  |                          |  |                            |
|--|--------------------------|--|----------------------------|
|  | SIM-карта отсутствует    |  | включен общий профиль      |
|  | вставлена карта памяти   |  | включен беззвучный профиль |
|  | индикатор заряда батареи |  | включен профиль «Вибрация» |
|  | включен будильник        |  | подключены наушники        |
|  | новое сообщение          |  | новый пропущенный вызов    |

## 4.1 Установка SIM-карт

Телефон teXet TM-122 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения зажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (5 на схеме устройства).

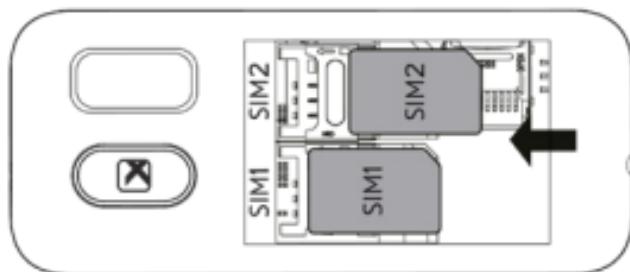


### ВНИМАНИЕ!

Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты.

Для установки SIM-карт в любой из двух слотов произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку с помощью выемки для снятия крышки батарейного отсека (14 на схеме устройства);
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующие слоты как показано на рисунке;
- установите батарею и закройте корпус устройства.



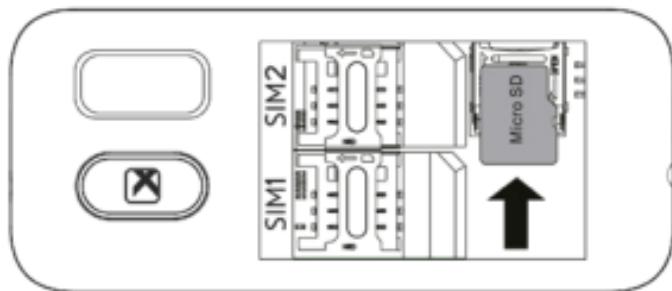
## 4.2 Установка карты памяти

Мобильный телефон ТМ-122 имеет слот для карты памяти формата microSD. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку и извлеките аккумуляторную батарею;
- откройте крышку слота, расположенного под слотом SIM2: для этого снимите механизм крепления карты памяти с фиксации движением влево и приподнимите механизм фиксации, тем самым освободив место для размещения карты памяти;
- вставьте карту памяти в слот логотипом к себе, направив контакты внутрь слота, и закройте крышку слота: для этого опустите механизмы фиксации карты и закрепите их движением вправо (после успешного закрепления вы можете услышать щелчок);
- установите батарею и закройте корпус устройства.

Не рекомендуется вставлять карту под наклоном.

**Примечание:** Мобильный телефон ТМ-122 поддерживает карты памяти емкостью до 16 Гб.



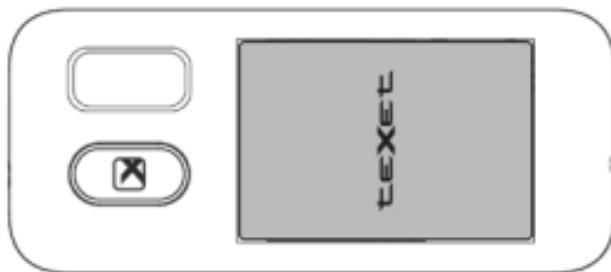
#### 4.3 Установка аккумуляторной батареи



##### ВНИМАНИЕ!

Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона.

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты. После правильного размещения батареи закройте крышку.



#### 4.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочтайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB кабель в соответствующий разъем (9 на схеме устройства). Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки.

Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.



### ВНИМАНИЕ!

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров.

**Примечание:** Для того чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не следует производить подзарядку устройства постоянно: вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;
- если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидайтесь момента полной разрядки.

## **ВНИМАНИЕ!**

**⚠** Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

## **5 Включение и выключение устройства**

### **5.1 Включение**

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.

### **5.2 Выключение устройства**

Для полного отключения устройства нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время.

**Примечание:** в случае низкой зарядки аккумулятора, устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме.

При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.

### 5.3 Блокировка

Заблокировать/разблокировать телефон можно двумя способами:

- 1) нажать левую функциональную клавишу (11 на схеме устройства), а затем кнопку **\*+**;
- 2) нажать и удерживать кнопку **\*+**.

### 5.4 Набор номера

Для того чтобы осуществить звонок при помощи ТМ-122, можно: 1) воспользоваться меню «Контакты»; 2) осуществить ввод нужного номера вручную.

Для того чтобы ввести нужный номер вручную, наберите его при помощи цифровых клавиш (6 на схеме устройства) на главном экране. Для набора номера нажмите клавишу «Вызов» (10 на схеме устройства) и выберите нужную SIM для осуществления звонка.



#### ВНИМАНИЕ!

В некоторых случаях (особенно при нахождении в роуминге) набор номеров в формате 8-код оператора-номер абонента (например: 8-123-456 78 90) может быть недоступен. Поэтому мы рекомендуем использовать набор номера в формате +7, где +7 – международный код России. Для Украины, Беларуси, Казахстана правила набора номера в международном формате будут другими. Уточните данную информацию у своего оператора связи

**Примечание:** Завершить активный вызов можно клавишей «Отмена». Чтобы принять входящий вызов, нажмите левую функциональную клавишу. Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите клавишу «Отмена». Для того, чтобы включить громкую связь во время звонка, нажмите правую функциональную клавишу.

## 6 Главный экран и основное меню устройства

Чтобы перейти в основное меню устройства, нажмите левую функциональную клавишу.

Меню устройства состоит из следующих пунктов: Контакты, Сообщения, Вызовы, Мультимедиа, Инструменты, Настройки.

### 6.1 Контакты

Данный раздел позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт, а также в памяти телефона. Вы можете сохранить до 1000 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

| Функция              | Инструкции   |
|----------------------|--|
| Осуществление вызова | Перейдите в «Контакты» - выберите контакт и нажмите клавишу «Вызов». Если у вас установлены две SIM-карты, в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Создание нового контакта        | Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Добавить». Введите имя и номер телефона  |
| Добавить изображение к контакту | «Контакты» - перейдите к нужному контакту - нажмите центральную кнопку курсора - «Опции» - «Редактировать» - «Редактировать иконку» - «Выбрать» - перейдите к нужному изображению - «Выбор» - «Сохранить»  |
| Добавить контакт в группу       | «Контакты» - перейдите к нужному контакту - нажмите центральную кнопку курсора - «Опции» - «Редактировать» - перейдите к строке со значком  - выберите группу - «OK» - «Сохранить»                            |
| Установить мелодию на контакт   | «Контакты» - перейдите к нужному контакту - нажмите центральную кнопку курсора - «Опции» - «Редактировать» - перейдите к строке со значком  - «Выбрать» - перейдите к нужному файлу - «Выбор» - «Сохранить» |

|  |   |
|--|---|
| Импортировать контакты с карты памяти в память телефона                                  | «Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Импорт контактов» - выберите файл или несколько файлов с расширением .csv - «Выбор»  |
| Экспортировать контакты из телефонной книги на карту памяти                              | «Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Экспорт контактов» - выберите контакт или несколько контактов - «Опции» - «OK» - перейдите к папке на карте памяти, в которую вы хотите сохранить контакты - «Выбор». Контакты будут экспортированы в файл с расширением .csv, который может быть в дальнейшем импортирован на другие устройства |
| Иметь возможность вызвать контакт длительным нажатием цифровой клавиши на главном экране | «Контакты» - «Опции» - «Дополнительно» - «Быстрый набор» - выберите нужную клавишу - «Опции» - «Редактировать» - введите номер вручную или нажмите «Контакты» и выберите контакт - «OK»   |

Находясь на главном экране, нажмите правую функциональную клавишу (3 на схеме устройства) для быстрого перехода к меню «Контакты».

## 6.2 Сообщения

Вы можете сохранить до 500 SMS-сообщений в памяти мобильного телефона. Количество сообщений, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

| Функция          | Инструкции   |
|------------------|--|
| Создать SMS      | «Сообщения» - «Написать». В верхнем поле введите номер или выберите контакт, которому хотите отправить SMS. В поле ниже введите текст SMS.   |
| Ввести текст SMS | Для ввода буквы нажмите соответствующую ей цифровую клавишу один или несколько раз. Например, чтобы ввести слово «дом», нажмите клавишу 3 один раз, клавишу 5 три раза, затем клавишу 5 один раз.<br>Для вставки пробела нажмите клавишу 0 один раз. Для удаления предыдущего символа нажмите правую функциональную клавишу. Для вставки символа нажмите кнопку *. |
| Изменить язык    | Нажмите кнопку #   |

|  |  |
|--|--|
| Включить уведомление о доставке исходящего сообщения | «Сообщения» - «Опции» - «Настройки SMS» - «Отчет о доставке» - коротким нажатием центральной кнопки курсора установите галочку напротив опции. |
|--|--|

### 6.3 Вызовы

Раздел содержит всю информацию о вызовах для SIM1 и SIM2. Находясь на главном экране, нажмите клавишу «Вызов» для быстрого перехода к меню «Вызовы».

### 6.4 Мультимедия

Раздел «Мультимедиа» содержит опции для воспроизведения и управления фото-, аудио- и видеофайлами, а также прослушивания радио.

| Функция  | Инструкции   |
|--|--|
| Просмотреть изображения  | Перейдите «Мультимедиа» - «Галерея»  |
| Установить изображение в качестве обоев (фонового изображения) главного экрана | «Мультимедиа» - «Галерея» - откройте изображение - «Опции» - «Установить как обои» |
| Прослушать музыку  | Перейдите «Мультимедиа» - «Аудиоплеер»   |

|   |   |
|---|---|
| Начать/приостановить воспроизведение в «Аудиоплеере», «Видеоплеере» и «Радио» | Нажмите центральную кнопку курсора  |
| Регулировать уровень громкости в «Аудиоплеере», «Видеоплеере» и «Радио»       | Нажмите кнопку курсора «Вверх» для увеличения и «Вниз» для уменьшения громкости                                       |
| Перейти к предыдущему/следующему аудио/видео                                  | Нажмите кнопки курсора «Влево»/«Вправо»   |
| Включить случайный режим воспроизведения в аудиоплеере                        | «Аудиоплеер» - нажмите клавишу <b>*</b>   |
| Изменить режим повтора в аудиоплеере  | «Аудиоплеер» - нажмите клавишу <b>#</b>   |
| Изменить яркость в видеоплеере  | «Видеоплеер» - нажимайте кнопки <b>4</b> и <b>6</b>   |
| Записать аудио  | «Диктофон» - «Опции» - «Начать запись»  |
| Осуществить поиск радиостанций  | «Радио» - «Опции» - «Автопоиск и сохранение». Автоматический поиск и сохранение радиостанций может занять до 2 минут. |

|   |  |
|---|--|
| Прослушать радио                                | Перед запуском радио подключите наушники в специальный разъем (8 на схеме устройства), т.к. они используются в качестве антенны - откройте «Радио»   |
| Форматирование памяти телефона или карты памяти | <p>«Мультимедиа» - «Файлы» - «Опции» - «Память» - «Форматировать память телефона» или «Форматировать карту памяти».</p> <p><b>Внимание:</b> при форматировании памяти производится полная ее очистка и удаление всех файлов, в связи с чем рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.</p> |

## 6.5 Инструменты

В разделе «Инструменты» вам доступен ряд дополнительных опций, таких как: Будильник, Календарь, Калькулятор, Заметки, Электронная книга, Секундомер, Таймер, Конвертер, Фонарик, Меню SIM.

| Функция  | Инструкции   |
|--|--|
| Установить будильник                           | «Инструменты» - «Будильник» - выберите будильник - «Включить» - нажмите центральную кнопку курсора - измените название, время, сигнал, режим повтора |
| Переходить по дням/неделям/месяцам в календаре | Используйте кнопки курсора «Вправо»/«Влево»/«Вверх»/«Вниз» для перехода по дням и неделям, клавиши */# для перехода по месяцам                       |
| Добавить напоминание в календаре               | «Инструменты» - «Календарь» - «Опции» - «Добавить задачу» - измените название, дату, время, сигнал, режим повтора                                    |
| Добавить заметку                               | «Инструменты» - «Заметки» - «Опции» - «Добавить». Вы можете сохранять заметки длиной до 1000 символов.   |
| Читать электронные книги                       | «Инструменты» - «Электронная книга» - выберите файл с расширением .TXT и в кодировке UTF-8 или UNICODE (кодировка AINSI не поддерживается)           |

|   |   |
|---|---|
| Переходить по строкам и страницам электронной книги вручную | Откройте книгу и используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз» для перехода по строкам; кнопки курсора «Влево»/«Вправо» для перехода по страницам   |
| Переходить по страницам электронной книги автоматически     | Откройте книгу - «Опции» - «Автоматический просмотр» - установите желаемый интервал   |
| Включить фонарик  | «Инструменты» - «Фонарик» - «Вкл.». Чтобы быстро включить фонарик с главного экрана, зажмите кнопку 0   |
| Использовать сервисы сотовых операторов                     | «Инструменты» - «Меню SIM». <b>Внимание:</b> за использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе сотового оператора. |

## 6.6 Настройки

С помощью раздела «Настройки» вы можете задать необходимые параметры и настроить свое устройство таким образом, чтобы сделать его использование максимально удобным.

Пункты раздела «Настройки»: Вызовы, Телефон, Профили, Дисплей, Безопасность.

| Функция  | Инструкции   |
|--|--|
| Включить авиарежим   | «Настройки» - «Вызовы» - «Настройки SIM» - «Режим ожидания» - установите галочку напротив опции «Авиарежим»  |
| При входящем вызове или SMS на одну из SIM перезвонить или отправить ответное SMS с той же SIM | «Настройки» - «Вызовы» - «Настройки SIM» - «Ответ с той же SIM»  |
| Автоматический повтор вызова, если абонент занят   | «Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - установите галочку напротив опции «Автоматический повтор»   |
| Добавить номер в черный список   | <p>Способы:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) «Настройки» - «Вызовы» - «Черный список» - «Номера» - «Опции» - «Добавить» - введите имя и номер;</li> <li>2) «Контакты» - перейдите к нужному контакту - «Опции» - «Добавить в черный список»</li> <li>3) «Вызовы» - перейдите к вызову, осуществленному нужным контактом - «Опции» - «Добавить в черный список»</li> </ol> |

|   |   |
|---|---|
| Изменить время и дату   | «Настройки» - «Телефон» - «Время и дата»  |
| Иметь быстрый доступ к приложениям и опциям по нажатию кнопок курсора на главном экране | «Настройки» - «Телефон» - «Быстрый доступ» - выберите кнопку - выберите приложение или опцию - «Готово»   |
| Отключить сигналы и вибрацию  | «Настройки» - «Профили» - выберите профиль «Без звука»  |
| Отключить сигналы телефона, оставить вибрацию   | «Настройки» - «Профили» - выберите профиль «Вибрация». Для быстрого переключения профилей, находясь на главном экране, нажмите и удерживайте кнопку # |
| Изменить громкость сигнала входящего вызова   | «Настройки» - «Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настройки» - «Громкость» - «Сигнал вызова»  |
| Отключить сигнал клавиатуры   | «Настройки» - «Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настройки» - «Другие сигналы» - «Клавиатура» - «Без звука»                            |

|   |   |
|---|---|
| Отключить отображение SIM-карт на главном экране                  | «Настройки» - «Дисплей» - «Главный экран» - снимите галочки с опций «SIM1» и «SIM2»                           |
| Изменить яркость дисплея  | «Настройки» - «Дисплей» - «Яркость» - регулируйте яркость кнопками курсора «Влево»/«Вправо»                   |
| Включить автоматическую блокировку клавиатуры                     | «Настройки» - «Дисплей» - «Автоблокировка клавиатуры» - выберите желаемый интервал                            |
| Включить запрос PIN-кода  | «Настройки» - «Безопасность» - «Настройки PIN»  |
| Изменить PIN-код  | «Настройки» - «Безопасность» - «Настройки PIN» - выберите SIM-карту   |
| Включить запрос пароля телефона при включении                     | «Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - установите галочку напротив опции «Блокировать»        |
| Установить пароль на секции меню (напр., вызовы, сообщения и пр.) | «Настройки» - «Безопасность» - пароль на секции меню - введите пароль 1234 - выберите нужные опции - «Назад». |

|                    |  |
|--------------------|--|
| Сбросить настройки | <p>«Настройки» - «Телефон» - «Сброс настроек» - введите пароль 1234.</p> <p><b>Внимание!</b> В случае если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)</p> |
|--------------------|--|

## 7 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### 7.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

- Электропитание телефона осуществляется от аккумуляторной батареи напряжением 3,7 В с подзарядкой через зарядное устройство напряжением 5 В и максимальным выходным током 1 А.
- Используйте зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) только по их прямому назначению.
- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (СЗУ)

и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

- Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

- Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и представлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.

- Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непрочно закрепленные на стене розетки.

- Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать его в воду.

- Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур.

- Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура.

- Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ.

- Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу.

- Не помещайте аккумуляторы или телефон на по-

верхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

- Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

- Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

- Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.

- Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.

- Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры ( $20\pm5$ ) °C.

- Храните аккумулятор при температуре от 0 °C до 40 °C с уровнем заряда АКБ ~ 60%.

- После длительного хранения может потребоваться многоразовый заряд и разряд аккумулятора, чтобы достичь максимальной производительности.

- Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.

- Изготовителем установлен срок службы СЗУ 6 месяцев.

- По окончании срока службы АКБ нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Обязательно утилизируйте отслужившие АКБ в соответствии с требованиями местного законодательства и

инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ и СЗУ, имеющими характеристики отличными от указанных.

## 7.2 Правила пользования телефонным аппаратом

- Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.
- Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (850/900/1800/1900 МГц). Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.
- Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.
- Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах ограниченного использования.
- Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного те-

лефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.

- Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой.
- Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, очень высоких или очень низких температур.
- Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выходу из строя электронных схем.
- Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.
- Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.
- Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.
- Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость. Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека должна быть плотно закрыта. В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая крышку.
- Для обеспечения бесперебойной работы теле-

фона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

- Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.
- Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте <http://texet.ru/support/services/>.
- Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства.
- При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух.
- При наличии кардиостимулятора никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех. Не носите телефон в нагрудном кармане. Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой стороны от кардиостимулятора. Выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.
- Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, про-консультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех

от сотового телефона.

- Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано и изготовлено так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья. В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (РЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно 2,0 Вт/ кг на 10 г ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE Std 1528. Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

- Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность,

необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

- Максимальный уровень SAR для TM-122 во время испытания на уровне уха составил 1,2 Вт/кг, а при правильном ношении на теле эта величина составляла 1,8 Вт/кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP. Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

- Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать гарнитуру.

- Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

- Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности 65% при +20°C и до 80% при +25°C, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

- По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществле-

на согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление вашего муниципального органа власти.

## 8 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться.

Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы. Для восстановления настроек выполните следующие действия: 1) зайдите меню устройства; 2) откройте «Настройки» - «Телефон»; 3) выберите опцию «Сброс настроек»; 4) для завершения сброса требуется ввести пароль **1234**.

|   |  |
|---|--|
| Телефон не включается                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут;</li> <li>• нажмите и удерживайте клавишу включения, не менее 5 сек;</li> <li>• в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно;</li> <li>• если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.</li> </ul> |
| Телефон отключается сразу после включения | <p>Возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных. Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, заряжайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы</p>   |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Батарея быстро разряжается           | Возможно вы используете функции, требующие большого расхода энергии, больше всего энергии расходуется на просмотр видео. Попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана. Также аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре  |
| Аккумулятор не заряжается            | 1) убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке. При подключении адаптера питания на устройстве должен гореть светодиодный индикатор заряда аккумулятора;<br>2) убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;<br>3) аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре. |
| Уведомление об ошибке доступа к сети | <ul style="list-style-type: none"> <li>• проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен;</li> <li>• сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место.</li> </ul>   |

## 9 Условия транспортировки и хранения

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °С до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

### Пайдаланушиның қысқа басшылығы



KAZ

### Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі.

Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға үәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы үдайы жетілдірілеттін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз үәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары

өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) веб-сайтынан алуға болады.

### Техникалық сипаттамалар

|   |                      |
|---|----------------------|
| Дисплей   | 1.77", 128x160 пикс. |
| Бүйімның орамасыз өлшемі<br>(ұзындығы x биіктігі x ені) | 111,5x48x14 мм       |
| Бүйімның орамасыз массасы                               | 63,3 г               |
| Куат  | Li-ion 600 мАч       |
| Жад карталарын қолдау                                   | microSD (до 16 Гб)   |
| Бүйімді пайдалану-<br>дың температуралық<br>жағдайлары  | 5 ~ 35 °C            |
| GSM стандарты   | 850/900/1800/1900    |

### Жиынтықтылық

1. МобиЛЬДІ телефон.....1 дана
2. Аккумуляторлық батарея.....1 дана
3. USB кабелі.....1 дана
4. Нұсқаулық.....1 дана
5. Кепілдік талоны.....1 дана
  - Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспейі болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бүйімді негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- «**Настройки**» - «**Телефон**» тармағын ашыңыз;
- «**Сброс настроек**» опциясын таңдаңыз;
- **1234** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.



EAC

[www.texet.ru](http://www.texet.ru)

Изготовлено «Шэньчжэнь Яода Индастриал Девелопмент Ко., ЛТД», РМ 301, 3рд Флор, Билдинг А, Но.2, Фу Ань Рд, Хехуа Коммюнити, Пингху Страт, Лонгганг Дистрикт, Шэньчжэнь Сити, Гуандонг Провинс, 518111, Китай

Страна происхождения: Китай

Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»  
ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н  
Санкт-Петербург, Россия, 198095

Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШК,  
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бел.  
Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо:  
ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»  
ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н  
Санкт-Петербург, Россия, 198095  
[www.texet.ru](http://www.texet.ru), e-mail: [mail@texet.ru](mailto:mail@texet.ru)

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШК,  
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бел.  
Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095  
[www.texet.ru](http://www.texet.ru), e-mail: [mail@texet.ru](mailto:mail@texet.ru)

Срок службы устройства: 2 года

Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе [www.texet.ru](http://www.texet.ru).

Оның ұзактығы осындай сайкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) туралы, сондай-ақ, қол жетімді болып табылады шығарған үйім туралы ақпаратты қоса алғанда, сайкестікті міндетті растау туралы ақларат.

